

*Questions orales***LA COMMISSION CANADIENNE DU LAIT****LES RECOMMANDATIONS DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

M. Vic Althouse (Humboldt-Lake Centre): Madame le Président, ma question s'adresse au ministre de l'Agriculture. Elle a trait aux activités de la Commission canadienne du lait qui ont récemment fait l'objet de trois enquêtes: la première à propos d'un grief par M. David Kates de la Commission des relations de travail dans la Fonction publique, la deuxième, dans le cadre d'une commission royale par le juge Hugh Gibson et, la plus récente, par le vérificateur général du Canada à la suite de plaintes découlant des deux rapports précédents.

Étant donné que le rapport Kates a révélé des documents où l'on constate des pertes de plus de \$900,000 dans une seule transaction—et cet argent provient des goussets des agriculteurs canadiens—et étant donné que le ministre a reçu le rapport du vérificateur général depuis quelque temps déjà, dirait-il à la Chambre quelles recommandations le vérificateur général a formulées au sujet des opérations internes de la Commission canadienne du lait?

L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture): Madame le Président, le député a fait des déclarations très générales au sujet du rapport. J'ai eu le temps d'étudier le contenu de tous les rapports que j'ai reçus sauf le dernier qui est arrivé à mon bureau vendredi dernier, il y a donc exactement une semaine. Je l'ai examiné très rapidement et je l'étudierai avant de le rendre public. Ce sera fait en temps et lieu, après que je l'aurai examiné et que j'aurai peut-être donné suite aux recommandations contenues dans ce rapport.

Il y a plus d'un an que j'ai demandé au vérificateur général de me faire parvenir un rapport et il l'a finalement envoyé à mon bureau vendredi dernier. Je n'ai pas eu le temps de l'examiner, mais je n'ai pas l'intention de le cacher d'une façon ou d'une autre.

M. Fraser: J'ai une seule question supplémentaire à poser, madame le Président, et elle est urgente.

Mme le Président: Le député de Vancouver-Sud.

Des voix: Oh, oh!

* * *

LES AÉROPORTS**LES CONCEPTEURS DE MIRABEL**

L'hon. John A. Fraser (Vancouver-Sud): Madame le Président, je vous remercie de votre générosité. Ma question s'adresse aussi au ministre des Transports. Nous aimerions savoir, madame le Président, si les personnes qui ont conçu l'aéroport de Mirabel et décidé de le construire sont toujours à l'emploi du gouvernement et si oui, quel projet sont-elles en train d'échauffer, où sera-t-il construit et combien coûtera-t-il? En outre, y a-t-il moyen de l'arrêter?

L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre des Transports): Madame le Président, je n'ai pas fouillé le passé de tous les fonctionnaires de mon ministère pour savoir s'ils y travaillaient déjà ou non en 1967, lors de la conception du projet. On a aussi fait appel à des conseillers de l'extérieur pour le réaliser.

Beaucoup de députés m'ont conseillé de prendre ma propre décision sur la question. C'est ce que j'essaie de faire. A cette fin, j'écoute et je tiens compte de toutes les instances qui me sont faites ici et à l'extérieur de la Chambre. Quand j'annoncerai la décision finale, je répondrai à toutes les questions qu'on peut se poser et qui ont été soulevées jusqu'ici.

Mme le Président: La parole est au député de Humboldt-Lake Centre, et je lui présente mes excuses.

* * *

LA COMMISSION CANADIENNE DU LAIT**LA MISE EN ŒUVRE DES RECOMMANDATIONS DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

M. Vic Althouse (Humboldt-Lake Centre): Madame le Président, j'aimerais revenir à la réponse du ministre de l'Agriculture au sujet de la Commission canadienne du lait. Puisqu'il a reçu le rapport et reconnu qu'il n'avait pas eu le temps de le lire, le ministre pourrait-il promettre à la Chambre qu'une fois qu'il l'aura lu et qu'il en aura analysé les recommandations, il déposera ledit rapport et lesdites recommandations, ainsi qu'un rapport sur les mesures que la Commission du lait aura prises pour mettre ces recommandations en application?

L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture): Madame le Président, le député me demande de faire ce à quoi je me suis déjà engagé, c'est-à-dire à rendre le rapport public, comme c'est la coutume. Il me demande de le déposer à la Chambre. Si c'est là la coutume, c'est donc ce que je ferai.

Je tiens à lui dire pourtant que ni l'un ni l'autre des précédents rapports n'a signalé quelque anomalie que ce soit dans la gestion de la Commission du lait qui ne soit le lot de toute exploitation commerciale, même la mieux administrée. On a formulé maintes accusations d'incompétence à l'égard de la Commission du lait. J'ai eu un entretien avec M. Block, le secrétaire à l'Agriculture des États-Unis, et en comparaison des difficultés que son pays éprouve avec les produits laitiers, en raison notamment de ses énormes excédents, et dont il m'a parlé, je puis dire au député que nos difficultés sont minimes.

* * *

QUESTION POSÉE AU CABINET**L'IDENTITÉ DE DEVON COLE**

Le très hon. Joe Clark (chef de l'opposition): Madame le Président, ma question s'adresse au solliciteur général. Pourrait-il nous dire qui au juste est Devon Cole et quelles sont actuellement ses relations avec le solliciteur général?